

Dossier del BHI No. S3/7198

**CIRCULAR No. 37/2004
21 de Junio del 2004**

**GRUPO DE TRABAJO SOBRE LA S-44:
“NORMAS DE LA OHI PARA LEVANTAMIENTOS HIDROGRAFICOS”**

Estimado Director,

La actual 4ª Edición de la S-44 fue publicada en Abril de 1998, y desde entonces el Grupo de Trabajo ha estado inactivo. En el Anexo A se indican los antiguos miembros del Grupo de Trabajo. El BHI ha recibido una carta de Australia, que se adjunta en el Anexo B, solicitando que el Grupo de Trabajo de la S-44 se reúna de nuevo “para emprender una revisión completa de la actual edición y de la posterior publicación de una edición revisada que tenga en cuenta la tecnología más avanzada y los requerimientos contemporáneos de datos hidrográficos”.

El BHI envió el documento australiano a la 16ª Reunión de CHRIS, que se celebró en Ottawa, Canadá, en Mayo del 2004, donde se apoyó enormemente la revisión de la S-44 y, así pues, que se reuniese de nuevo el GT sobre la S-44.

Así pues, el BHI proyecta que el GT de la S-44 se reúna de nuevo, a menos que los Estados Miembros se opongan firmemente a ello. Se ruega a los Estados Miembros que proporcionen sus comentarios al respecto y todo nombramiento que deseen hacer para este Grupo de Trabajo al BHI **antes del 17 de Septiembre del 2004**.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

(original firmada)

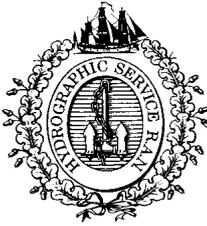
Vice-Almirante Alexandros MARATOS
Presidente

Anexo A: - antiguos Estados Miembros y representantes del Grupo de Trabajo sobre la S-44;

Anexo B: - Carta de Australia.

Estados Miembros y representantes del GT de la S-44

Australia	Peter JOHNSON
Brasil	Joan BOSLORO
Canadá	Rob HARE
EE.UU.	Jerry MILLS
EE.UU.	Maxim VAN NORDEN
EE.UU.	Paul COOPER
España	Francisco CARILLO DE ALBORNOZ
Francia	Hervé BISQUAY
Italia	Adriano MORI
Italia	G. VASSALLO
Japón	Teruo KANAZANA
Noruega	Kjell OLSEN
Portugal	PIMENTAL
RU	Peter HOBSON
Suecia	Lars JAKOBSSON



AUSTRALIAN HYDROGRAPHIC SERVICE
Royal Australian Navy

Australian Hydrographic Office
8 Station Street
Wollongong
Telephone:
Fax: (02) 4221 8599

Mailing Address:
Locked Bag 8801
Wollongong
NSW 2500
www.hydro.gov.au

File: AH 26/206
(DHOC 020/04)

President, IHB

For Information:

PA-H

PA-C (for CHRIS)

Traducción del BHI

Revisión de la S-44

Muy Señor nuestro,

Según Australia, hay ahora varias deficiencias u omisiones en la S-44, que merecen una urgente revisión del documento.

La actual edición de la S-44: "Normas de la OHI para Levantamientos Hidrográficos" fue publicada en 1998. Desde entonces, un número de desarrollos técnicos han madurado y, en particular, se ha introducido el uso extendido del MBES (sondador acústico Multihaz), aunque no se haya tratado adecuadamente en la actual edición.

Entre los ejemplos de las partes que requieren revisión y actualización están las siguientes:

- se requiere una mayor claridad al designar la naturaleza y el tamaño de las formas del relieve submarino ("objetivos");
- una revisión más realista de las capacidades de la tecnología contemporánea;
- la inclusión de normas de metadatos y atributos para su uso en la atribución de la calidad de datos, para la cartografía náutica (pe. las Zonas de Confianza de la S-57) y un análisis del SIG más detallado;
- facilitar su revisión por una amplia gama de partes asociadas, incluyendo la enseñanza y la industria (fabricantes y agrimensores);
- el Capítulo 2 de la 3ª Edición de la S-44 "Criterios de Clasificación para los Sondeos en Aguas Profundas" fue retenido en la edición actual por motivos históricos. Se reprodujo sin enmiendas pero puede considerarse ahora que requiere una revisión, en vista de los desarrollos tecnológicos y de la atribución de calidad.

En ese momento, se publicó la 4ª edición y se esperaba que la S-44 estaría sujeta a una revisión que conduciría a una nueva edición tras un periodo de cinco años. Así pues, se requiere que se tome en consideración que el Grupo de Trabajo de la S-44 se reúna de nuevo para emprender una revisión completa de la actual edición y para la posterior publicación de una edición revisada que tenga en cuenta la tecnología más avanzada y los requerimientos contemporáneos de datos hidrográficos.



R.E. WARD
Capitán de Navío de la RAN
Director de Operaciones y Capacidades Hidrográficas
29 de Abril del 2004